

AVIISI nammineq pigisumit Sermitsiamit naqertinnejartarpoo tallimanngornerit tamaasa saqqummentarluni. Naalakkersuinikku aningasatigullunniit immikkut soqutigisalinnut attuumassuteqanngilaq. Aaqqissuisoqarfiup ilangussassat namminerisamik nassiuuneqarsimasut utertinnissaat akisussaaffigisinnaanngilaq.

AVISEN udgives af den selvende institution Sermitsiaq, og udkommer hver fredag. Avisen er uafhængig af politiske og økonomiske særinteresser. Redaktionen påtager sig intet ansvar for returnering af stof, der uopfordret er fremsendt til bladet.

Sipisaq Avannarleq 10B
Postboks 1050 • 3900 Nuuk
Telefon 38 39 40 • Telefax 32 24 99
CVR.reg.nr: ER387083
GER nr. og SE.nr.: 12341954
www.Sermitsiaq.AG

AAQQISSUISOQARFIK/REDAKTION:
E-mail: redaktion@sermitsiaq.gl · tlf. 38 39 80

Poul Krarup, administrerende chefredaktør
krarup@sermitsiaq.gl · mobil 55 19 02

Kurt Kristensen, journalist
kurt@sermitsiaq.gl · mobil 55 42 07

Dorthe Olsen, journalist
dorthe@sermitsiaq.gl · mobil 27 21 92

Thora H. Nielsen, journalist
thorahn@sermitsiaq.gl · mobil 55 59 29

Gåbanguak Johansen, tolk
gaba@sermitsiaq.ag · telefon 38 39 66

Benedikte Thorsteinsson, tolk
bendo@sermitsiaq.ag · telefon 38 39 67

Elisa Isaksen, tolk
elisa@sermitsiaq.ag · telefon 38 39 44

Leif Josefson, fotograf
leif@sermitsiaq.ag · mobil 55 27 10

ALLATTOQARFIK/ADMINISTRATION

administration@sermitsiaq.ag

telefon 38 39 40, telefax 32 24 99

Repse H. Larsen, mobil 55 42 00

Saalat Geisler, Thora Petersen,

Nahome Kreutzmann Pedersen

ANNONCER:

annoncer@sermitsiaq.ag · mobil 58 57 40

Martin Møller Kristensen, salgschef

martin@sermitsiaq.ag · Mobil: 58 72 71

Peter S. Rasmussen, salgskonsulent

peter@sermitsiaq.ag · Mobil: 58 57 40

Trine Birch Larsen, salgskonsulent

trinebl@sermitsiaq.ag · Mobil: 55 06 55

Hans Pavia Petersen, salgskonsulent

hp@sermitsiaq.ag · Mobil: 55 05 40

Neqeroorutnik sapaatip ak. tullermi ilangutassanik tunniussivissaq kingulleq: Tallimangorneq. nal. 12.00. Sidste indleveringsfrist for annoncer er fredag kl. 12.00.

MARKETINGAFDELINGEN:

Nicolai J. Nissen, marketingchef

nicolai@sermitsiaq.ag · mobil 70 79 13

IIUSILERSUISUT/GRAFISK AFDELING:

Linda Rachlitz, mediegrafiker, afdelingsleder

linda@sermitsiaq.ag · Telefon: 38 39 75

David Petersen, grafiker

david@sermitsiaq.ag · Telefon: 38 39 55

Malene Kuitse Christensen, grafiker

malene@sermitsiaq.ag · Telefon: 38 39 74

PISARTAGARALUGU AKIA:

Pisiarallugu akia 35,00 + nassiuunera.

Online takuuq: www.sermitsiaq.ag

immersuiffissaq

AMMASARFII:

Ataasinngorneq-tallimangorneq

nal. 10.00-15.00.

Arfinningorneq sapaallu matoqqasarpooq.

ABONNEMENT:

Løssalgsprisen 35,00 kr. + porto

Bestil online på www.sermitsiaq.ag

eller via mail til abonnement@sermitsiaq.ag

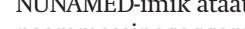
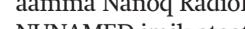
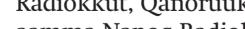
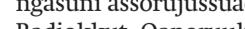
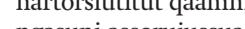
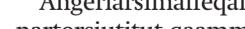
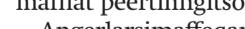
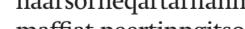
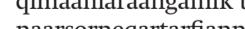
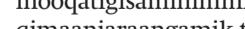
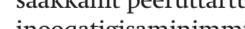
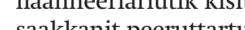
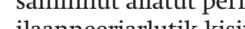
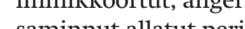
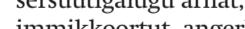
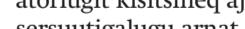
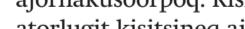
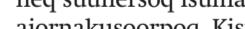
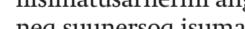
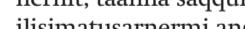
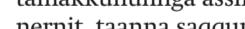
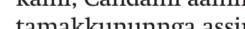
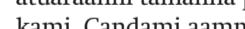
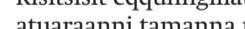
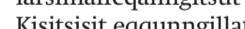
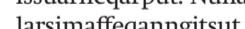
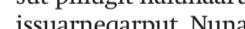
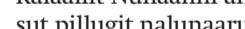
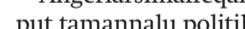
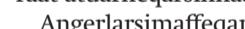
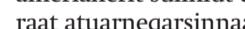
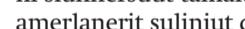
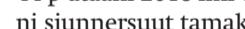
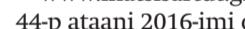
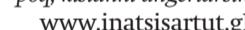
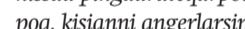
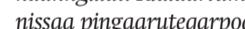
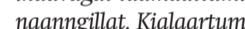
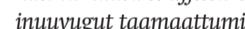
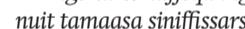
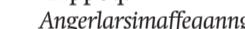
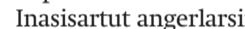
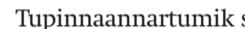
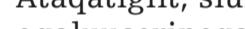
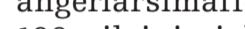
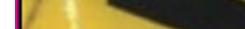
ÅBNINGSTIDER:

Mandag-fredag kl. 10.00-15.00.

Lørdag/søndag lukket.

NAQITERNEQARFIA / TRYKT HOS

Trykkeriet Nordvestsjælland



Fra 100 hjemløseboliger til en grønlandske boligpolitik med skæve boliger

På efterårssamlingen skal Inatsisartut den. 26. Oktober 2016 diskutere et forslag, fremsat af Mimi Karlsen, Inuit Ataqatigiit om opførelse af 100 boliger til hjemløse borgere

Det er et fantastisk forslag. Det skal stå først i en skrivelse om at Inatsisartut diskuterer opførelsen 100 boliger til borgere, der er ramt af hjemløshed. Det sker første gang d. 26. Oktober.

Dele af Mimi Karlsens forslag lyder således:

Blandt de hjemløse er der personer, der hver aften søger et sted at sove. Vi lever i et arktisk klima så folk kan ikke sove udendørs. Det er nødvendigt, at der sørger for en varm soveplads. I Nuuk er der et opholdssted, hvor folk kan overnatte, men det er ikke et hjem.

På www.inatsisartut.gl kan man under punkt 44 den 26. oktober 2016 læse forslaget i hele sin ordlyd, samt hvordan de fleste partier støtter op om initiativet.

Det er en stigende tendens i hjemløsheden, som nu påkalder sig politikernes opmærksomhed. Der citeres fra Grønlands Statistik og fra en rapport om hjemløshed i Grønland fra 2013. Der nævnes et tal på 700 hjemløse på landsbasis. Tallet er upræcist, hvilket man ville vide, hvis man læste rapporterne. Vi ved fra et sammenligneligt studie mellem Alaska, Canada og Grønland, som er under udgivelse, at det er svært forskningsmæssigt at blive enige om, hvad hjemløshed er. Det gør det svært at måle på det præcise tal. F.eks. ved vi at kvinder, som en særlig gruppe, har andre strategier for at være hjemløse, og at de nogle gange forsvinder i statistikken, da de ikke altid opgiver deres folkeregisteradresse, hvis de må flygte fra en voldelig samlever.

Der har de sidste 3 måneder været et stærkt fokus i Sermitsiaq, KNR Radio, Qanorooq, NuukTV og Nanoq Radio på hjemløshed som en social problematiske. På den netop afsluttede NUNAMED-konference blev der ligeledes sat fokus på hjemløshed gennem oplæg og informationsplakater

At diskutere hjemløshed i det offentlige rum er meget vigtigt, for det viser, at man kan opnå indflydelse på den politiske beslutningsproces og gå fra identifikation af en problemstilling til reel handling.

Støtteforeningen for hjemløse NoINI håber meget på, at man kan forhandle sig frem til en politisk løsning, der kan håndtere de praktiske udfordringer med at skabe boliger til utsatte borgere.

Når man diskuterer hjemløshed er det forfinket kun at tale om det faktuelle antal boliger eller hjemløse borgere. Hvis man alene behandler denne og i øvrigt andre sociale problemstillinger instrumentelt, så får man ikke refleksionen med i processen. Refleksivt skal man huske at spørge, hvem skal bo i boligerne? Det vil sige, hvem er de hjemløse? Har de samme behov? Skal de bo ens? Vi skal stille spørgsmålene og finde svar, før vi bygger boligerne. Hvor skal boligerne placeres? Kan alle flytte ind? Hvad med naboen? Skal de forberedes? Kan vi hente erfaringer fra andre lande? Skal vi evaluere på processen? Hvordan gør vi det bedst? Refleksionen skal føre til den klog

KRONIK



Af Steven Arnfjord
(adjunkt, sociale forhold,
Ilisimatusarfik)

bæredygtige beslutning.

I bl.a. de arktiske områder som Alaska og Canada har man arbejdet med et Housing First princip (hvordan boligen kommer først, og hvor man samtidig tilbyder forskellige integrations- og behandlingsindsatser). Det har haft stor succes.

I norden bygges der skæve boliger. Her handler det om at tilbyde hjemløse, som ikke magter almindelig boformer, et tag over hovedet da det er en forudsætning for at man kan styrke velfærden hos enkelte borgere. Skæve boliger er en gennemtestet indsats.

Hvis man besøger Brugseni i Nuuk vil man kunne træffe HP som sælger Husforbi. På HP's Husforbi-taske står der: »De hjemløse og skæve eksistensers avis».

På Ilisimatusarfiks socialrådgiveruddannelse kalder vi mærkatet skæv eksistens et stigma, et negativt stempel, men det kan også være en form for deklaration af, at man er en borgersom ikke lige passer ned i den pæne kageform. Skæve boliger er til borgere, som falder uden for og måske ikke magter at leve som flertallet. Tænk på dem som børn, der ikke modtog tilbud om støtte eller havde en børnetalsmand i 1970'erne og 1980'erne. Disse borgere kan sagtens rummes og vil gerne rummes, men på deres egne vilkår.

Så derfor bør de 100 kommende boliger opstå inden for en social rummelig (skæv) ramme, hvor der også er plads til dem, som en gang imellem falder ved siden af. Ingen nem sådanne tiltag når vi folk. Vi har brug for skæve boliger med sociale viceværter, støttepersoner og indsatser som kan være med til at stabilisere og forbedre livskvaliteten hos vores svageste og mest utsatte borgere.

Med dette politiske tiltag er der mulighed for at tage et fuldt skridt med en boliglov-givningen som rummer sociale viceværter, fleksible huslejetabning, tilknytning af misbrugsbehandlere, sundhedshjælpere og socialrådgivere men alt sammen på et frivilligt basis. Det bør ske i et nænsomt tempo, så borgerne kan følge med.



NAALAKKERSUISUT

GOVERNMENT OF GREENLAND



Tamanut ammasumik suliariumannittussarsiuussineq

Illu Karl Lundsvej-mi sanaartugassaq, Nuuk

Sanaartortitsisut, Naalakkersuisut sinnerlugit, suliassaq qulaani pineqartoq matumuuna tamanut ammasumik suliariumannittussarsiuunneqarpooq.

Suliassami pineqarpooq illu sanaartugassaq, illuliorfigineqassalluni 102 m², ilanngaateqanngitsimilli illuliorfigineqassalluni 180 m². Illu sananeqartussaq misileraanermik illusioneruvoq, pingaarnertut isiginiarneqarpooq beton sanariigaq atorlugu illuliorneq.

Suliassaq tamakkiisumik suliarineqartussatut neqeroorusiornissamut periarfissalerlugu suliariumannittussarsiuunneqarpooq.

Suliassamik tunniussinissamut tunngavissaq tassaavoq neqeroorut akiminut tulluarnerpaaq.

Suliariumannittussarsiuussinnej tiguniaraanni piumasarineqarput:

1. Neqerooruteqartoq akileraaruteqarfimmit allakkatigut uppernarsarsinnaassavaa pisortanut 100.000 kr.-nit sinnerlugit akilerneqanngitsunik akitsoqannginnissaq.
2. Neqerooruteqartoq sillimmasisarfimmit imaluunni ainingaaserivimmit uppernarsaammik qularnaveeqqusiisinnaanermik allakkatigut takussutissiisumik ilanngussaqassaaq suliassap tigunnginnerani.

Suliassap aallartinnissaa naatsorsuutigineqarpooq april 2017, naammassereernissaalu naatsorsuutigineqarpooq november 2017.

Neqeroornissamut atortussat digitalningorlugit aaneqarsinnaapput nittartakkakut byggeweb.dk tuugassaq "Byggeweb Udbud" aqqutigalugu, tassani neqerooruteqarnermi atortussat, paassisutissallu tamaasa aaneqarsinnaapput. Neqeroortuteqarnermi atortut nr. TN765193 atorneqarpooq. Neqeroorussamut atortussat aaniaraanni isissutissaq sananeqassaaq, tassanngaannit neqerooruteqarnissamut atortut nr-mu TN765193 atorlugu ujassavat, kiisalu neqerooruteqarnerit nalunaarutigissallugu.

Neqerooruteqartussat byggeweb.dk aqqutigalugu isissutissamik pereersimasut, neqerooruteqarnermi atortut pappiliangorlugit akililerlugit piniarneqarsinnaapput uunga: tntnuuk@tntnuuk.gl. E-mail aqqutigalugu.

Neqerooruteqarnermi atortut november 2016 qeqqata tungaanut piniarneqarsinnaapput.

Offentlig licitation

Enfamiliehus på Karl Lundsvej, Nuuk

På vegne af bygheren, Grønlands Selvstyre, udbydes hermed ovennævnte opgave i offentlig licitation.

Opgaven omfatter opførelse af énfamiliehus med et bebygget areal på 102 m². Bruttoetageareal udgør 180 m². Bygningen opføres som forsøgsbyggeri med primære bygningsdele i præfabrikerede betonelementer.

Arbejdet udbydes i hovedentreprise.

Arbejdet vil blive tildelt efter kriteriet "det økonomisk mest fordelagtige bud".

For at få sit tilbud taget i betragtning skal tilbudsleverandør vedlægge:

1. Erklæring fra skattekassenet der dokumenterer at tilbudsleverandør ikke har ubetalt forfalden gæld til det offentlige på over 100.000 kr.
2. Erklæring fra et pengeinstitut eller forsikringsselskab om hans mulighed for garantistillelse, inden arbejdets overdragelse.

Arbejdet forventes påbegyndt i april 2017 og forventes afsluttet i november 2017.

Udbudsmaterialet kan downloades digitalt på internetportalen Byggeweb under applikationen "Byggeweb Udbud", hvor alt udbudsmateriale og øvrige informationer vedrørende udbuddet er registreret under udbudsnummer TN765193. For at få adgang til udbudsmaterialet må I først oprette en brugerprofil, hvorefter I kan søge på udbudsnummeret på Byggeweb Udbud, og registrere dig som tilbudsleverandør.

Tilbudsleverandør, der er oprettet i Byggeweb.dk kan endvidere mod betaling rekvirere udbudsmaterialet i papirformat ved henvendelse på e-mail: tntnuuk@tntnuuk.gl.

Udbudsmaterialet kan rekvireres frem til medio november 2016.

tnt-nuuk A/S

Kongevej 2, 1. sal
Postboks 189
3900 Nuuk

tnt nuuk illussanik titartaasarif a/s
arkitekter maa tsp